

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Al prim qe·il cim sorzen sus > CANZONIERE a¹ > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

raembautz daurenga.	Raembautz d'Aurenga
	I
Al prim qe·il tim. sorzen sus. pel cim prima fueilla. del bra(n) cail. sagues raizon feir un bon uers. p(er)os ma dona. nouol. qu(ue) chan. mais de leis. nil uen a talan. echanz si damor. non es faitz. noual plus con ses domna amars.	Al prim qe·il tim sorz en sus pel cim prima fueilla del brancaïl, s'agues raizon, feir un bon vers peros ma dona no vol queue chan mais de leis, ni?l ven a talan e chanz si d'amor non es faitz no val plus con ses domna amars.
	II
Con a lei platz. non dic plus senes tot mames ill. e p(er) dieu si esa ben en uers. qe non auz chantar. derenan. de leis uas cui sui uoitz denjan e cels qieu pietz uoil. fers. Estraig. er donc oi mais uoigz. mos chantars	Con a lei platz, no?n dic plus sen es tot m'ames ill! E, per Dieu, si es a ben envers qe non auz chantar derenan de leis vas cui sui voitz d'enjan e cels q'ieu pietz voil ? fers estraig! ? er donc oïmais voigz mos chantars.
	III
Faig uirol segle de mon us. lauzengier fals defaig. uolpill ai can nauran. ia damors ters. ab lar chau. parlar deuinan. p(er) lur ditz. uan do(m)nas duplan. e an. mortz drutz. ses colp atraig souen. p(er) lur fals deuinars.	Faig viro?l segle de mon us, lauzengiers fals de faig volpill! Ai! Can n'auran ia d'amors ters ab lar chau parlar devinan per lur ditz van domnas duplan e an mortz drutz ses colp atraig soven per lur fals devinars.
	IV
Cant cist fut mit maluatx p(er) us chanton de solatz. em. p(er)il. qe dizon de tort en trauers. de cels qe lur. er en sembla(n) domnes uers qieu entenda tan. cil domna. cuig en tot trasaig. qe sos amics aia espars.	C?ant cist fut mit malvatx per us; chanton de solatz em peril, qe dizon de tort en travers de cels qe lur er en sembran: domnes vers q'ieu entenda tan cil domna cuig en tot trasaig qe sos amics aia espars.
	V

Rics hom torna tost enraus. can sufre com se merauill. qe nom saus samaizon fair fers. de cels q(ue)i uenon corteian. ges nonan colpa cil cofan. qes segmer. de tot forfagtz. a cui en couen castiars.	Rics hom torna tost en raus can sufre c?om se meravill qe no?m s?aussa, maizon fair fers de cels que?i venon corteian ges non an colpa cil c?o fan q?es segmer de tot forfagtz a cui en coven castiars.
--	--

- letto 166 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2045>